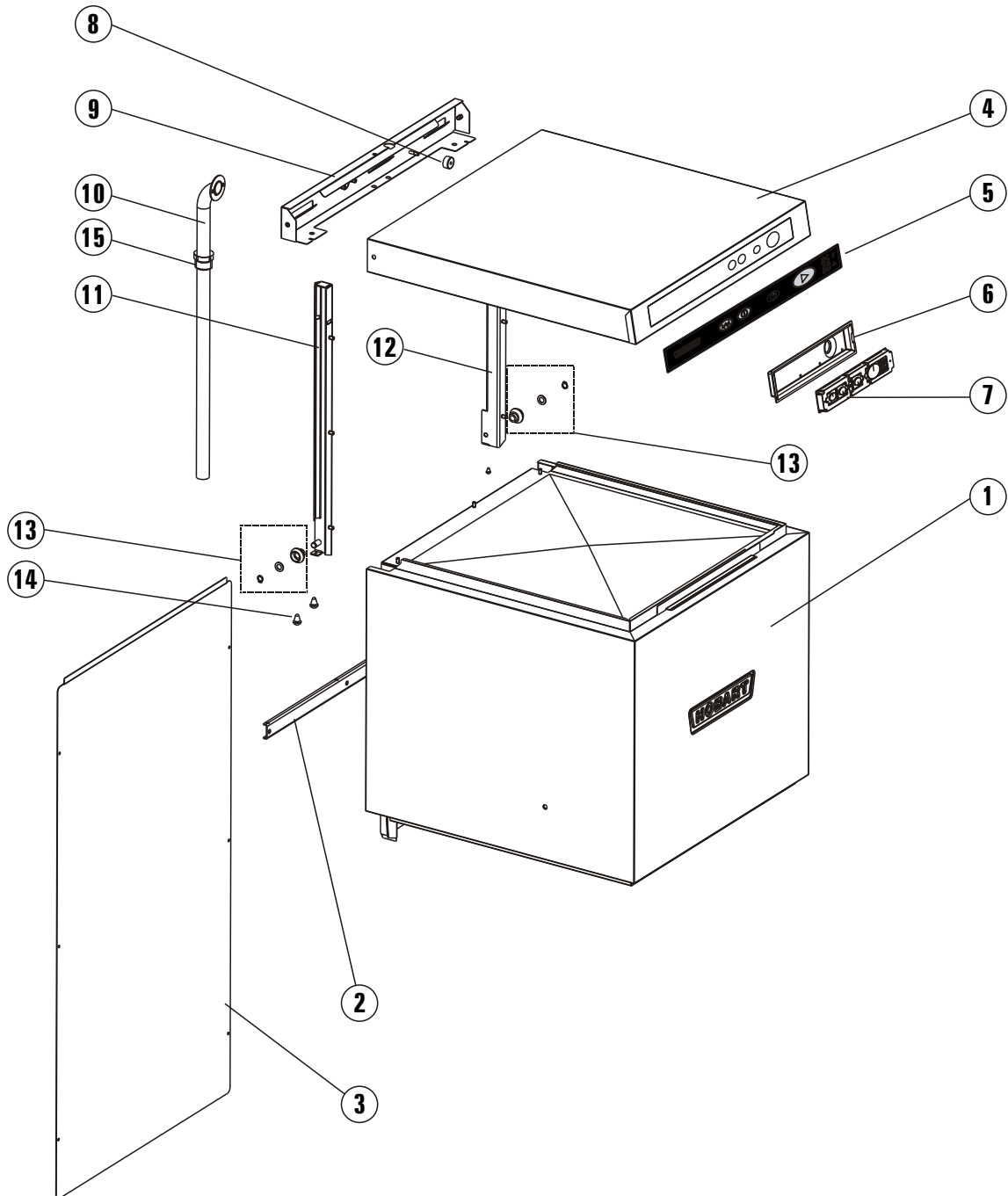
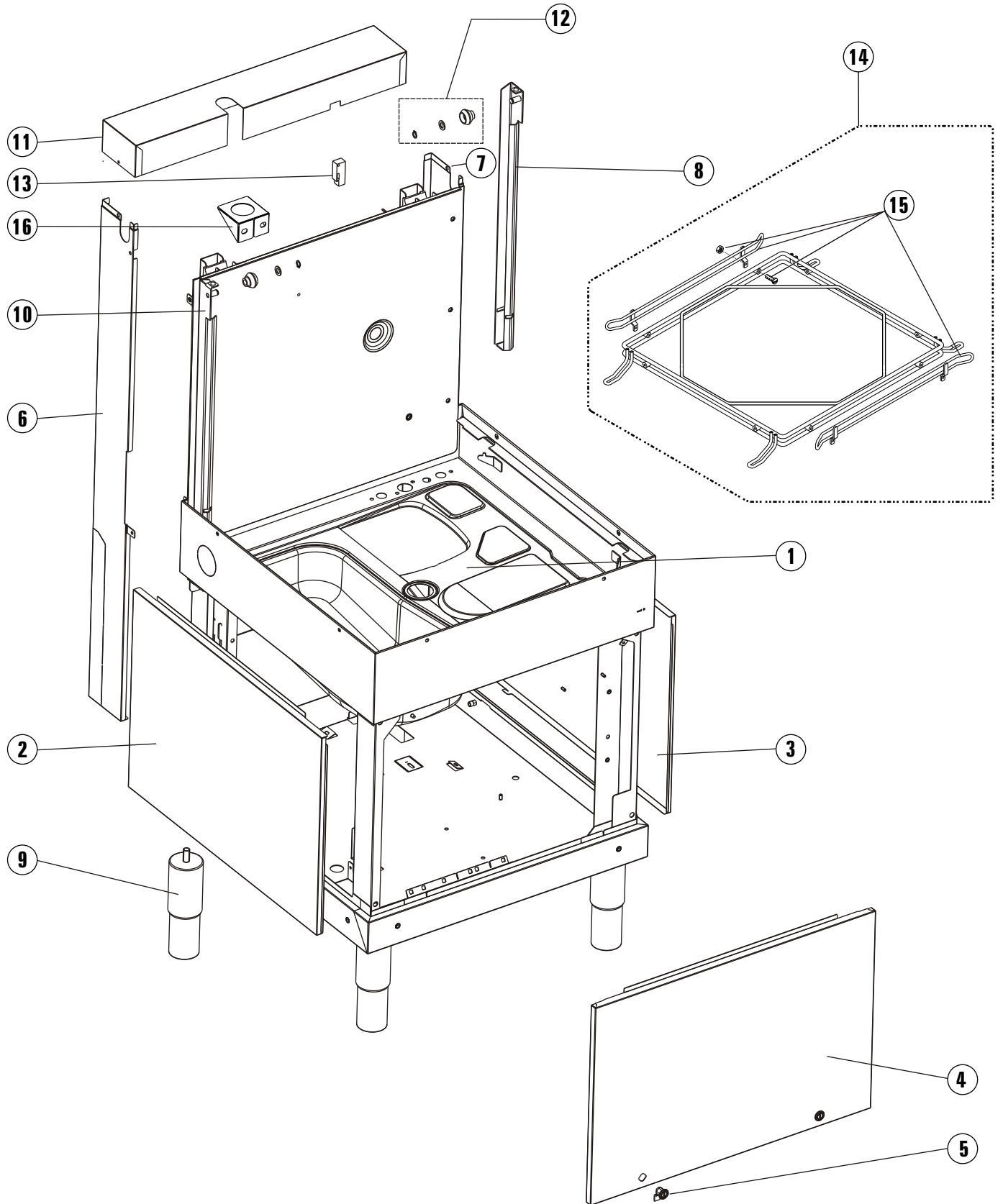


**HX**

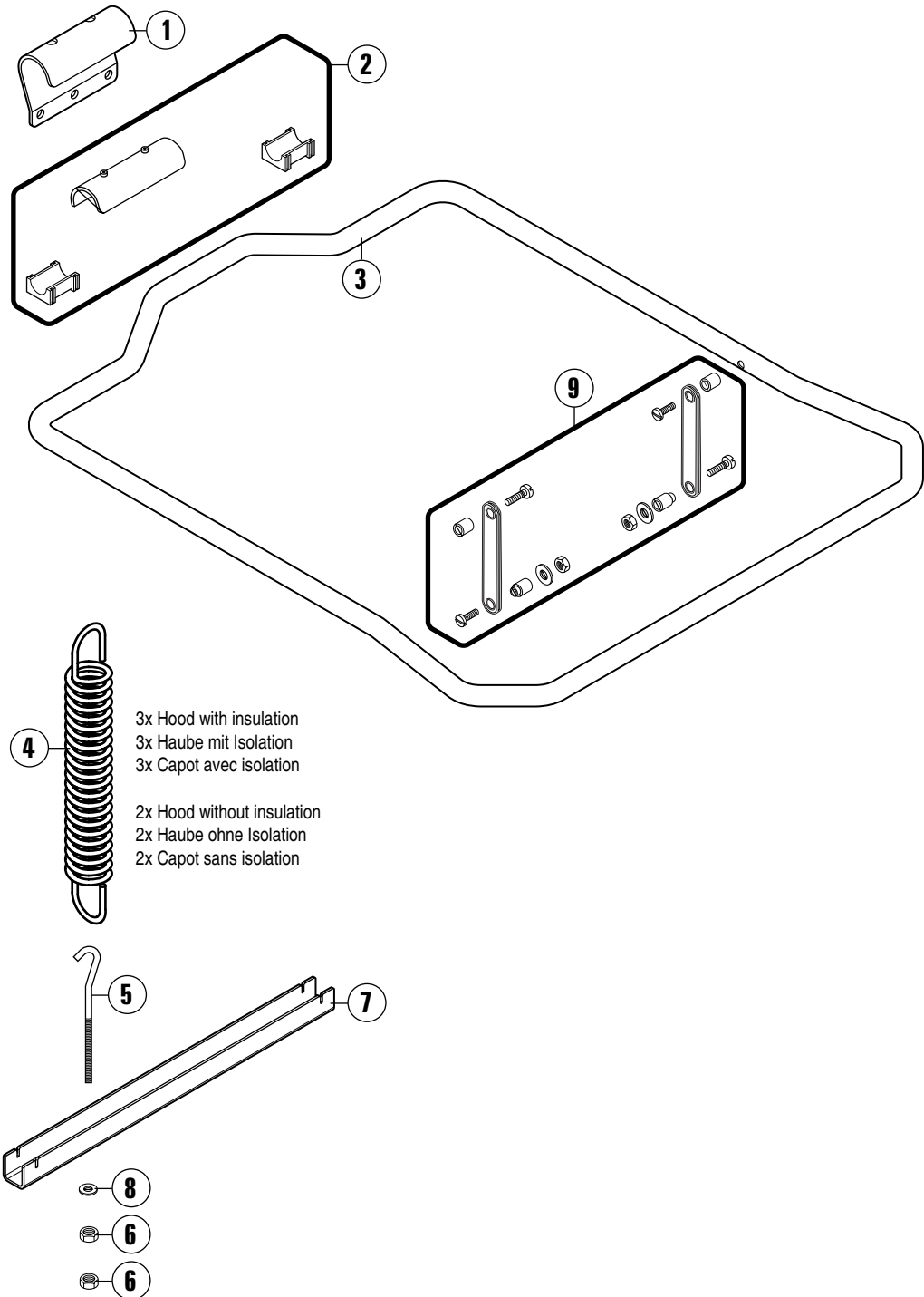




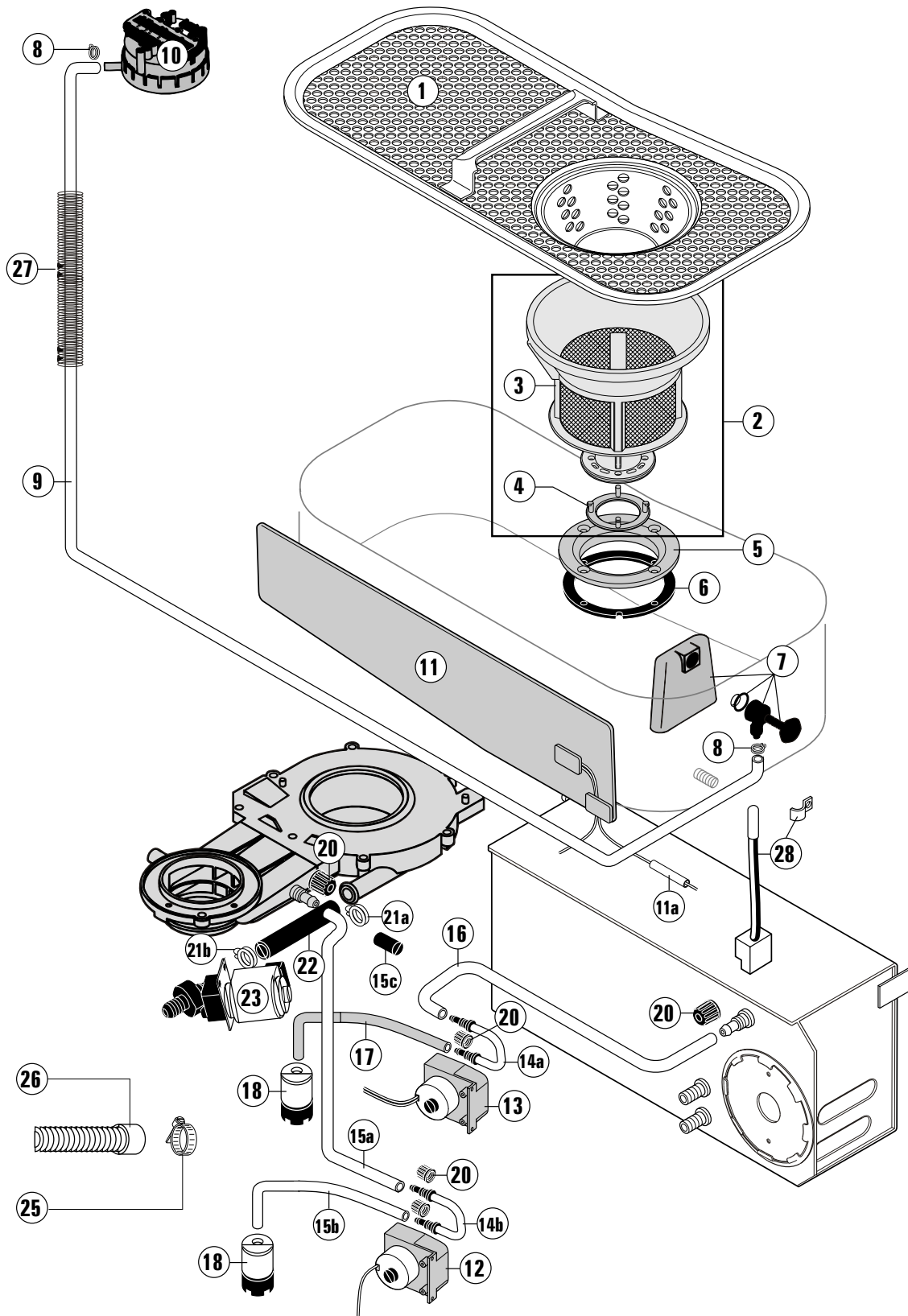
Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	882 942- 001	Hood cpl            without insulation Hoube Kpl        ohne isolation Capot cpl         sans isolation	
	882 952- 001	Hood cpl            with insulation Hoube Kpl        mit isolation Capot cpl         avec isolation	
2	324 277- 1	Support Anschlag Butée	
3	882 935-001	Back side cover Rückseitenverkleidung Panneau arrière	
4	882 946-001	Top cover Haubendeckel Panneau supérieur	
5	897 500-001	Keyboard foil Bedienfolie Plastron de commande	
6	898 363 - 1	Cover Deckel Couvercle	
7	897 501-1	Operation unit Bedieneinheit Modul de dervice	
8	166 964	Magnet Magnet Aimant	
9	882 945 - 001	Back side cover Rückseitenverkleidung Panneau arrière	
10	882 966 - 001	Protection pipe Schutzrohr Tube de protection	
11	882 943 - 001	Rail Schiene Rail	
12	882 943-002	Rail Schiene Rail	
13	898 080-1	Kit 4x Circlips for shafts    FST10 DIN471, 4x Washer    ø10,5 DIN433, 4x Roll Kit 4x Sicherungsring        FST10 DIN471, 4x Scheibe    ø10,5 DIN433, 4x Deltarolle Kit 4x Circlips extérieur    FST10 DIN471, 4x Rondelle    ø10,5 DIN433, 4x Rouleau	
14	228 828	Stopper Puffer Bouchan	
15	882 988 - 001	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	



Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	882 941- 001	Tank and frame (without softener) ank mit Rückwand (ohne Enthärter) Bac et chassis (sans adoucisseur)	
	882 941- 002	Tank and frame (With softener) ank mit Rückwand (Mit Enthärter) Bac et chassis (Avec adoucisseur)	
2	882 933- 001	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	
3	882 934-001	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	
4	882 932-001	Front panel Frontverkleidung Panneau frontal	
5	324 866-1	Lock Drehriegel Fermeture	
6	882 944-001	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	
7	882 944-002	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	
8	882 544-001	Rail guide Schienenführung Guidage de rail	
9	926 117	Adjustable feet Verstell fuss Pied réglable	
10	882 943-002	Rail guide Schienenführung Guidage de rail	
11	882 943-001	Back side cover Rückseiterabdeckung Couvercle du panneau arrière	
12	898 080-1	Kit 4x Circlips for shafts FST10 DIN471, 4x Washer ø10,5 DIN433, 4x Roll Kit 4x Sicherungsring FST10 DIN471, 4x Scheibe ø10,5 DIN433, 4x Deltarolle Kit 4x Circlips extérieur FST10 DIN471, 4x Rondelle ø10,5 DIN433, 4x Rouleau	
13	775 491-001	Reed switch Magnet schalter Contact magnétique	
14	898 156-1	Basket frame cpl. Korbrahmen kpl. Cadre de panier cpl.	
15	898 083-1	Kit 2x Rack guide, 4x Screw M4x20 DIN84, Nut M4 DIN985 Kit 2x Führung, 4x Schraube M4x20 DIN84, Mutter M4 DIN985 Kit 2x Guide du casier, 4x Vis M4x20 DIN84, Ecrou M4 DIN985	
16	882 907 - 001	Bracket Federhalterung Equerre de fixation	



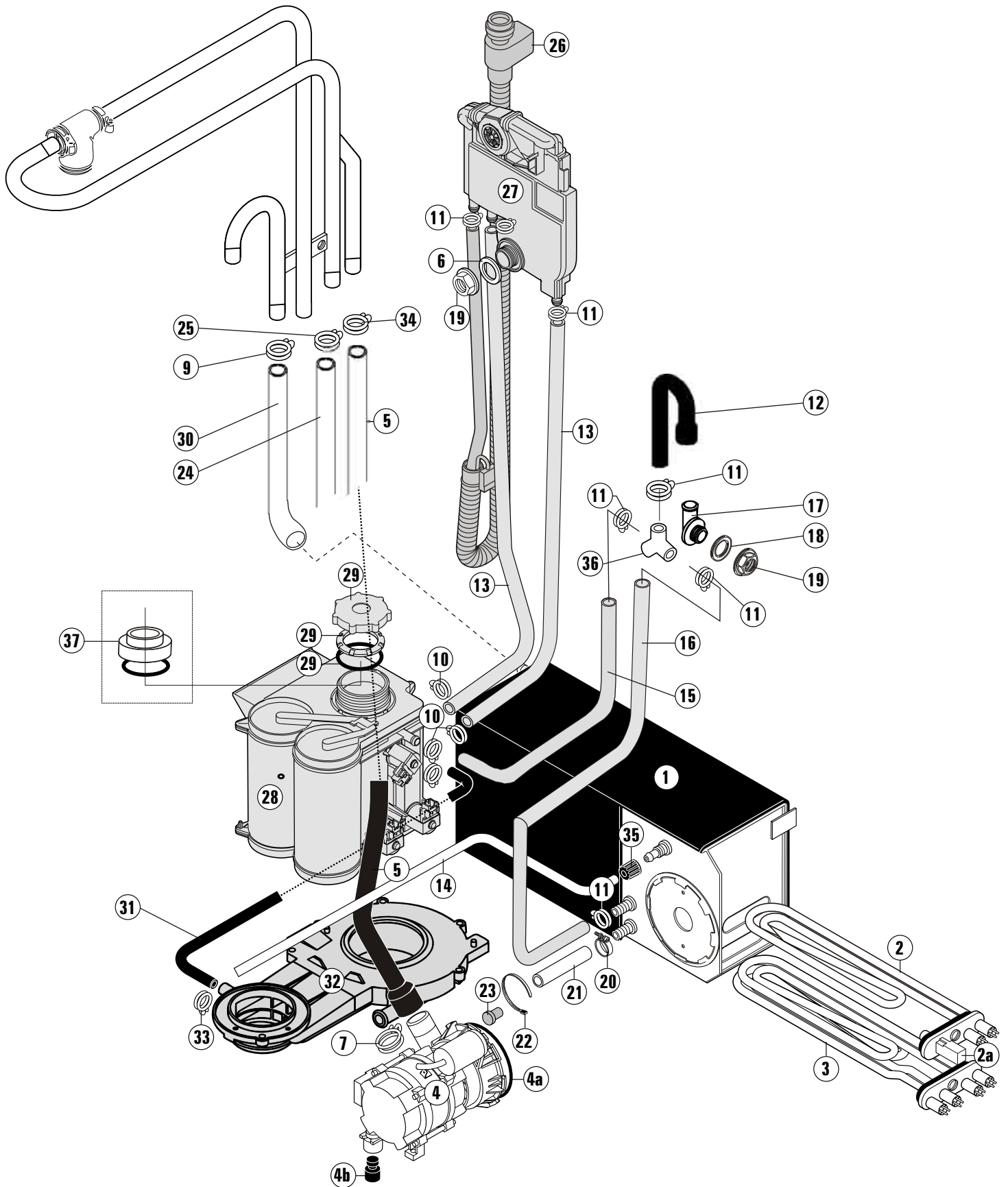
Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898 027 - 1	Bracket Federaufhängung Accrochage des ressorts	
2	898 081 - 1	Kit 1x Bearing        2x Bearing Kit 1x Federlagerung    2x Kunststofflager Kit 1x Coussinet,        2x Palier	
3	898 019 - 1	Door lift handle Rohrbügel Poignée	
4	898 028 - 1	Spring Zugfeder Ressort	
5	898 051 - 1	Hook Federhaken Crocket	
6	602 492	Nut        M8 DIN934 Mutter        M8 DIN934 Ecrou        M8 DIN934	
7	882 909 - 001	Mouting bracket Federhalterung Equerre de fixation	
8	602 287	Washer        Ø8,4 DIN125 Scheibe        Ø8,4 DIN125 Rondelle        Ø8,4 DIN125	
9	898 082 - 1	Kit    Door link, Spacer,Spacer,Mushroom head screw,Nut,Washer Kit    Lasche,Distanzhülse,Büchse,Becherschraube,Mutter,Scheibe Kit    Bielle porte,Douille d'écartement,Entretoise,Vis,Ecrou,Rondelle	





Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	231 958	Flat strainer Flachsieb Filtre plat	
2	324 179	Fine strainer (Complete) Feinsieb (Komplett) Micro/filtre, (Complet)	
3	231 898	Fine Strainer Fensieb Micro-filtre	
4	324 231	Flipper Flipper Clapet	
5	324 053	Flange Flansch Bride	
6	324 056	Gasket Dichtung Joint	
7	139 321-47	Air trap Luftkammer Cloche d'air	
8	324 510-81	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	
9	775 590-2	Hose Schlauch Tuyau	
10	378 758-004	Pressure switch Druckschalter Pressostat	
11	775 575-1	Heating foil Heizfolie Henvelope de chauffage	
11a	169 056-004	Protection Hose Schutzschlauch Tuyau de protection	
12	897 931	Detergent dosage pump Reineger-Dosierpumpe Pompe de dosage de détergent	
13	897 930	Rinse agent dosage pump Klarspüler - Dosierpumpe Pompe de dosage de produit de rincage	
14a	775 608-1	Peristaltic hose rinse agent Peristaltik-Schlauch Klarspüler Tuyau de peristaltique rincage	
14b	775 608-2	Peristaltic hose (Detergent) Peristaltik-Schlauch (Reiniger) Tuyau de peristaltique (Lavage)	

Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
15a	775 590-003	Pressure Hose (detergent) Druckschlauch (Reiniger) Tuyau de pression (lavage)	
15b	775 590-001	Suction hose (detergent) Saugschlauch (Reiniger) Tuyau d'aspiration (lavage)	
15c	775 536-001	Cap Kappe Capuchon	
16	775 602-001	Pressure hose Druckschlauch Tuyau de pression	
17	775 590-004	Suction hose Saugschlauch Tuyau d- aspiration	
17	775 601-001	Suction hose Saugschlauch Tuyau d- aspiration	
18	775 239-001	Suction piece Ansaugstück Piece d aspiration	
19	371 450-111	Drain Hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	
20	775 507-001	Union nut Verschraubung Raccord	
21a	324 510-231	Hose clamp	
21b	324 510-221	Schlauchklemme	
21c	323 945-27	Collier de tuyau	
22	775 563-002	Hose Schlauch Tuyau	
23	323 785-11	Drain valve 50 Hz Ablaufventil 50 Hz Electrovanne de vidange 50 Hz	
24	775 584-001	Hose Schlauch Tuyau	
25	323 945-25	Drain connector Ablaufanschl Connecteur de vidange	
26	324 045	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	
27	324 045	Spring Zugfeder Ressort	
28	897 933	Temperature sensor (service Kit) Temperaturfühler Tuyau de vidange	

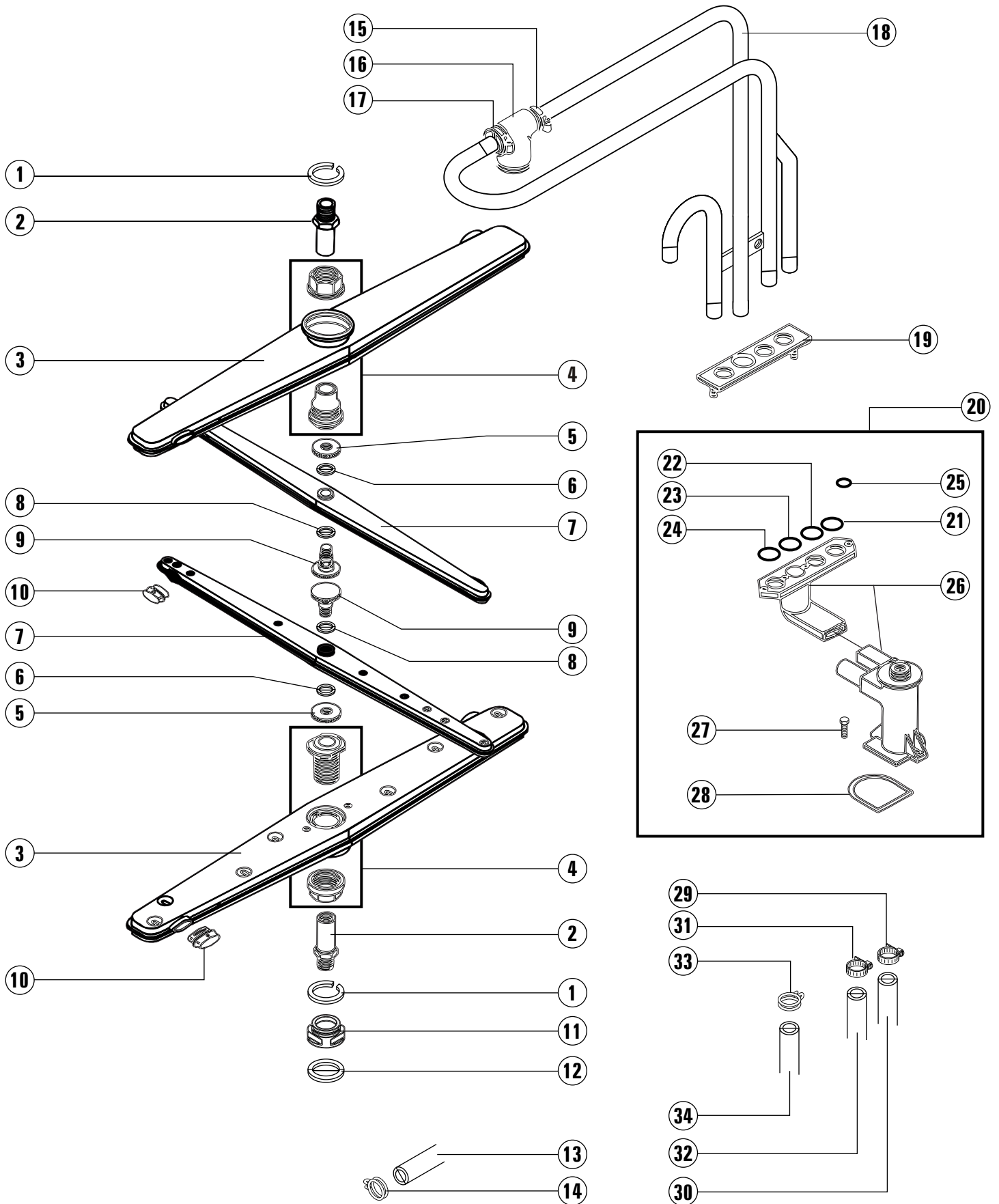




Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	775 306-1	Rinse booster heater (with insulation) Durchlauferhitzer (mit Isolierung) Chaudière (avec isolation)	HX HXS
2	775 464-2	Heating element (No. see flange) Heizkörper (Nr. siehe Flansch) Thermoplongeur (No. voir bride)	HX HXS
2a	775 494-1	Temperature sensor Temperaturfühler Sonde de température	HX HXS
3	775 464-1	Heating element (No. see flange) Heizkörper (Nr. siehe Flansch) Thermoplongeur (No. voir bride)	HX HXS
4	897 929	Pump (50Hz - including pos. 4a) Pumpe (50Hz - beinhaltet Pos. 4a) Pompe (50Hz - pos. 4a incluses)	HX HXS
	897 941	Pump (60Hz - including pos. 4a) Pumpe (60Hz - beinhaltet Pos. 4a) Pompe (60Hz - pos. 4a incluses)	HX HXS
4a	775 465-11	O-ring O-Ring Joint torique	HX HXS
4b	775 496-1	Shock absorber Gummipuffer Amortisseur de choc	HX HXS
5	882 980-001	Hose Schlauch Tuyau	HX HXS
6	775 305-1	Gasket Dichtung Joint	HX HXS
7	324 510-313	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	HX HXS
9	324 510-242	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	HX HXS
10	324 510-173	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	HXS
11	423 021	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	HX HXS
12	882 983-001	Hose Schlauch Tuyau	HXS
13	882 976-002	Hose Schlauch Tuyau	HXS

Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
14	775 602-1	Hose Schlauch Tuyau	HX HXS
15	882 976-002	Hose Schlauch Tuyau	HXS
16	882 976-001	Hose Schlauch Tuyau	HXS
17	324 097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	HXS
18	172 513	Gasket Dichtung Joint	HXS
19	324 384	Nut Mutter Ecrou	HXS
20	303 340-6	Hose clamp Schlauchschele Collier de serrage	HX HXS
21	774 080-1	Hose Schlauch Tuyau	HX HXS
22	165 128-1	Binder Binder Collier	HX HXS
23	774 512-1	Hose Schlauch Tuyau	HX HXS
24	882 975-001	Hose Schlauch Tuyau	HX HXS
25	323 945-21	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	HX HXS
26	775 552-1	Feed hose Zulaufschlauch Tuyau d' arrivage	HX HXS
27	775 540-11	Air gap Wassereinlauf Brise vide	HX HXS
28	775 530-2	Softner (see wiring diagram) Enthärter (siehe schaltplan) Adorcisseur (voir schéma de Câblage)	HXS
29	775 530-50	Replacement Kit (cap) Ersatzteilpaket (deckel) Ens. De piece dé tachées (corrercle)	HXS

Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
30	882 979-001	Hose Schlauch Tuyau	HX HXS
31	775 562-001	Hose Schlauch Tuyau	HXS
32	231 871-1	Pump housing Pumpengehäuse Boîtier de pompe	HXS
33	324 510-231	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	HXS
34	323 945-23	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	HX HXS
35	775 507-1	Union nut Erschraubung Raccord	HX HXS
36	174 047-2	Y- piece Y- stück Y - pièce	HXS
37	883 981-001	Connection piece Anschlussblock Raccord	HXS
38	143 010	Hose Schlauch Tuyau	HX







Wash and rinse system  
Système de lavage et de rinçage  
Wasch- und Klarspülssystem  
Was- en spoelsystem

HX

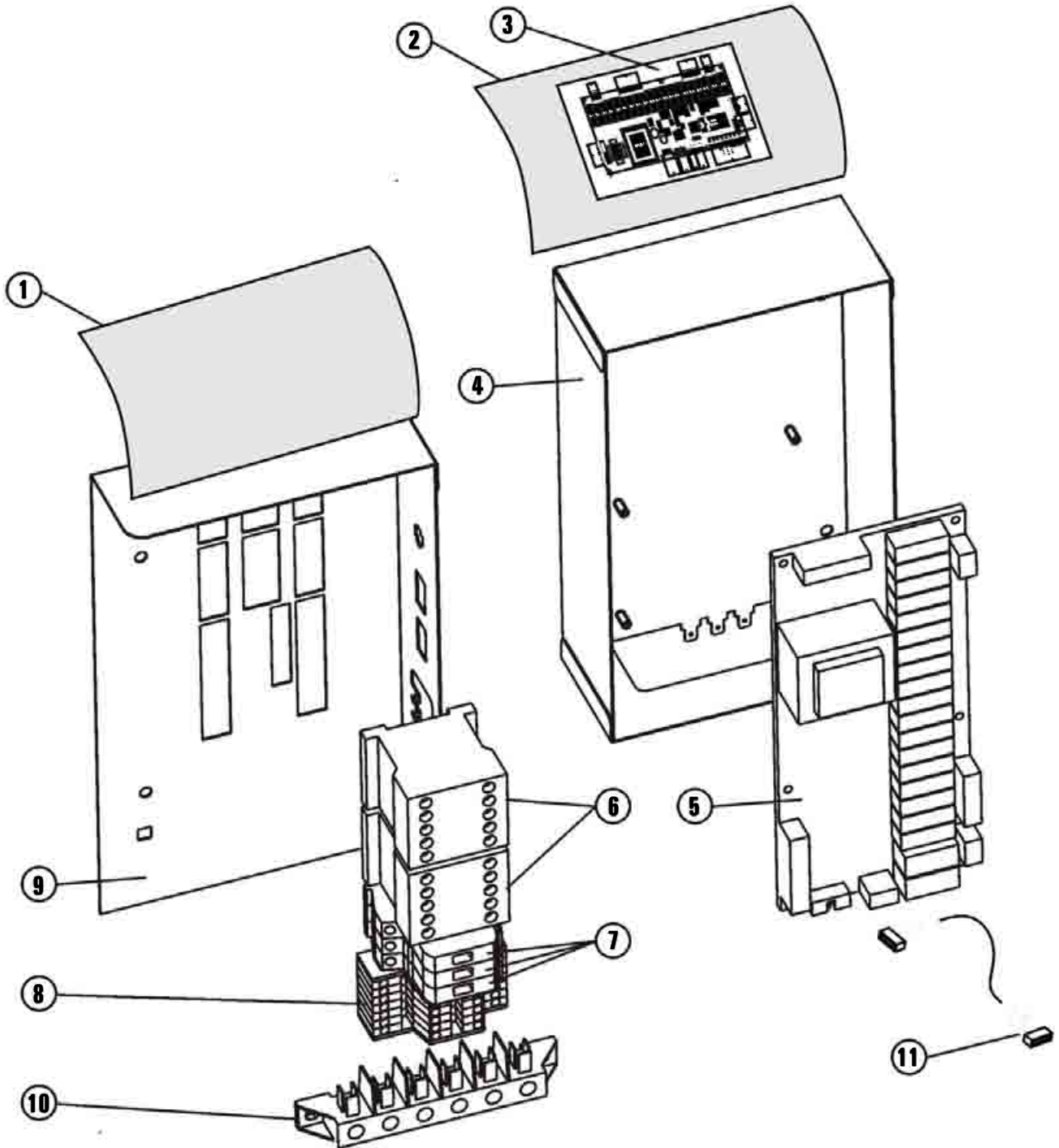
Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	324 068	Glide ring Gleitring Bague de glissage	
2	324 040	Axe Achse Axe	
3	324 039	Wash arm Wascharm Bras de lavage	
4	734 803-1	Wash arm hub (complete) Wascharmnahe (komplett) Moyeu du bras de lavage	
5	324 036	Milled nut Rändelmutter Ecrou moleté	
6	774 072-1	Teflon washer Teflonscheibe Disque de teflon	
7	324 052	Rinse arm (with rinse pump) Spülarm (mit Spülpumpe) Bras de rinçage (avec pompe de rinçage)	
8	774 072-2	Teflon washer Teflonscheibe Disque de teflon	
9	324 067	Milled screw Rändelschraube Vis moleté	
10	886 609 4X	Plug Stopfen 4x Bouchon	
11	231 893-1	Coupling nut Trennmutter Ecrou d'embasse	
12	172 986-19	Gasket Dichtung Joint	
13	882 975-001	Hose Schlauch Tuyau	
14	324 510-192	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
15	166 513-1	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
16	324 268	Upper wash arm guide Obere Wascharmführung Guidage supérieur de bras de lavage	



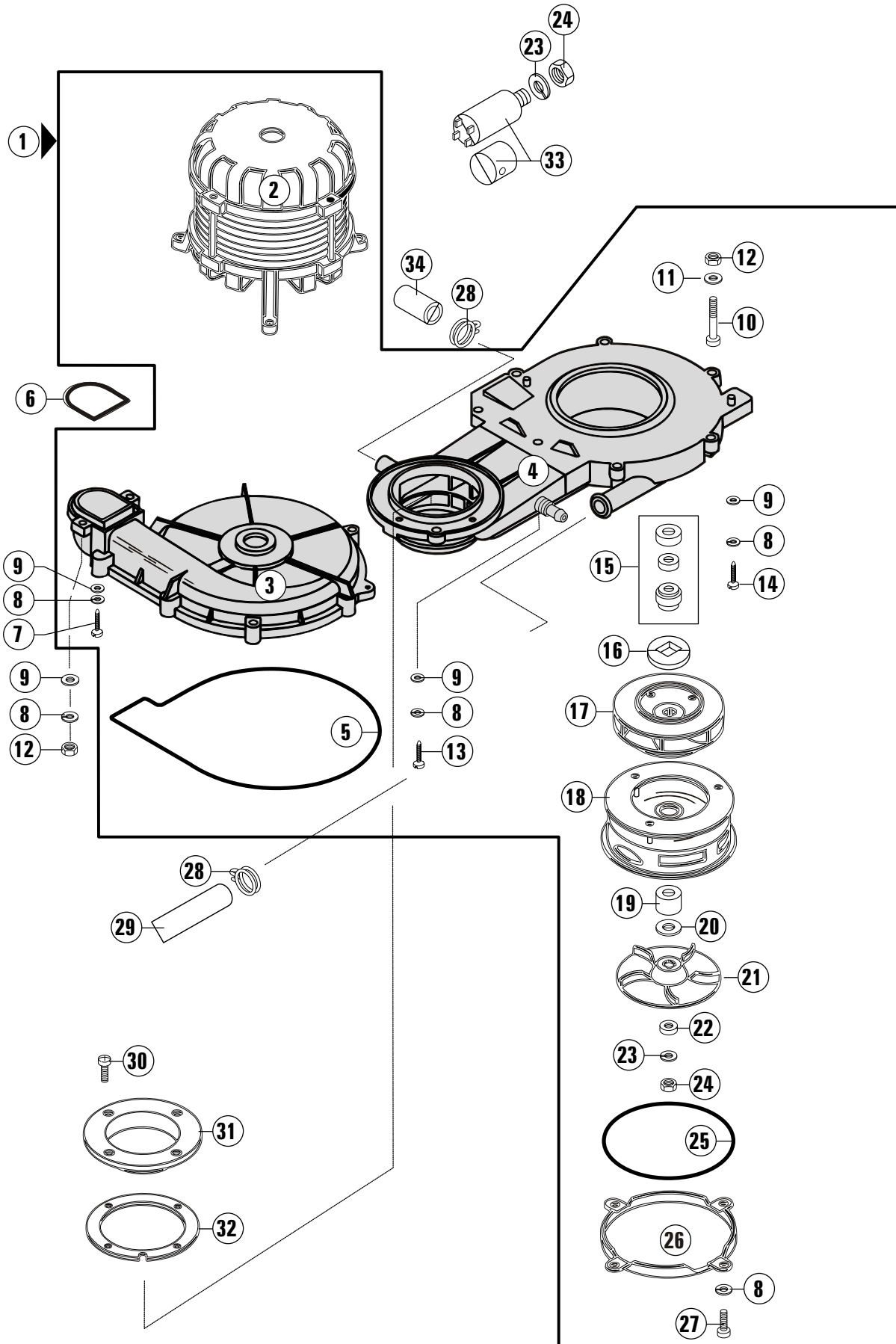
Wash and rinse system  
Système de lavage et de rinçage  
Wasch- und Klarspülsystem  
Was- en spoelsystem

HX

Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
17	166 513-4	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	324 287	Manifold Steigleitung Colonne	
19	378 515	Fixation plate Befestigungsplatte Plaque de fixation	
20	378 553	Service Kit Service Kit Service Kit	
21	276 903-15	O-ring O-Ring Joint torique	
22	276 903-26	O-ring O-Ring Joint torique	
23	67 500-12	O-ring O-Ring Joint torique	
24	276 903-15	O-ring O-Ring Joint torique	
25	324 594	O-ring O-Ring Joint torique	
26	324 273	Manifold Steigleitung Colonne	
27	602 536	Screw M5 X 30 DIN933 Schraube M5 X 30 DIN933 Vis M5 X 30 DIN933	
28	276 903-17	O-ring O-Ring Joint torique	
29	323 945-33	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
30	882 980-001	Hose Schlauch Tuyau	
31	323 945-21	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	882 975-001	Hose Schlauch Tuyau	
33	324 510-242	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
34	882 979-001	Hose Schlauch Tuyau	



Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	882 996-001	Protection foil Schuetzfolie Plastron de protection	
2	882 996-001	Protection foil Schuetzfolie Plastron de protection	
3	775 415-1	Connecting scheme Anschluss-schema Schéma de connection	
4	882 938-001	Mounting plate Montageplatte Plaque de montage	
5	897 502-1	Control unit Steuerung Unité de command	
6	775 599-1	Contactactor Schuetz Contacteur	
7	775 548-001	Terminal fuse Sicherungsklemme Borne fusible	
8	785 508-1	Terminal block Klemmen block Borne	
9	882 939-001	Mounting plate Montageplatte Plaque de montage	
10	774 055-1	Connector Anschlaussblock Raccord	
11	785 446-2	Cable Kabel Câble	



Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	775 506-1	Pump complete (50Hz) Pumpe komplett (50Hz) Pompe complet (50Hz)	
2	775 509-1	Motor (50Hz) Motor (50Hz) Moteur (50Hz)	
3	231 875	Pump cover Pumpendeckel Couvercle de pompe	
4	231 871-1	Pump housing Pumpengehäuse Boîtier de pompe	
5	276 903-19	O-ring O-Ring Joint torique	
6	276 903-17	O-ring O-Ring Joint torique	
7	601 163	Screw (4,8 x 32-A2) Schraube (4,8 x 32-A2) Vis (4,8 x 32-A2)	
8	602 306	Lock washer (B5-A2) Federring (B5-A2) Rondelle élastique (B5-A2)	
9	602 285	Washer (Ø 5,3-A2) Scheibe (Ø 5,3-A2) Rondelle (Ø 5,3-A2)	
10	603 174	Screw (M5 x 40-A2) Schraube (M5 x 40-A2) Vis (M5 x 40-A2)	
11	603 373	Washer (Ø 5,3-A2) Scheibe (Ø 5,3-A2) Rondelle (Ø 5,3-A2)	
12	602 501	Nut (M5-A2) Mutter (M5-A2) Ecrou (M5-A2)	
13	603 175	Screw (4,8 x 38-A2) Schraube (4,8 x 38-A2) Vis (4,8 x 38-A2)	
14	602 685	Screw (4,8 x 25-A2) Schraube (4,8 x 25-A2) Vis (4,8 x 25-A2)	
15	734 530-12	Mechanical shaft seal Gleitringdichtung Joint tournant	
16	231 995	Spacer Distanzscheibe Rondelle d'écartement	

Key no. Pos.-Nr réf.	Part no. Teile-Nr. no. Pièce	Part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
17	231 876-1	Impeller (50 Hz) Laufrad (50Hz) Roue (50Hz)	
18	324 069	Separating piece Trennteil Pièce de séparation	
19	231 993	Spacer Distanzring Rondelle d' espacement	
20	228 693-1	Washer Scheibe Rondelle	
21	231 879-1	Drain impeller Ablaufschleuderrad Roue de vidange	
22	231 994	Spacer Distanzring Rondelle d' espacement	
23	602 305	Lock washer (B8-A2) Federring (B8-A2) Rondelle élastique (B8-A2)	
24	602 492	Nut (M5-A2) Mutter (M5-A2) Ecrou (M5-A2)	
25	276 903-18	O-ring O-Ring Joint torique	
26	231 886	Cover Deckel Couvercle	
27	603 536	Screw (M5 x 10-A2) Schraube (M5 x 10-A2) Vis (M5 x 10-A2)	
28	324 510-231	Hose clamp Schlauchklemme Collier de tuyau	
29	775 563-2	Hose Schlauch Tuyau	
30	603 182	Screw (M5 x 14-A2) Schraube (M5 x 14-A2) Vis (M5 x 14-A2)	
31	324 053	Flange Flansch Bride	
32	324 056	Gasket Dichtung Joint	
33	226 568 - 8	Capacitor Kondensator Condensateur	
34	324 185	Cap Kappe Capuchon	